

最終講義

研究者として

教師として

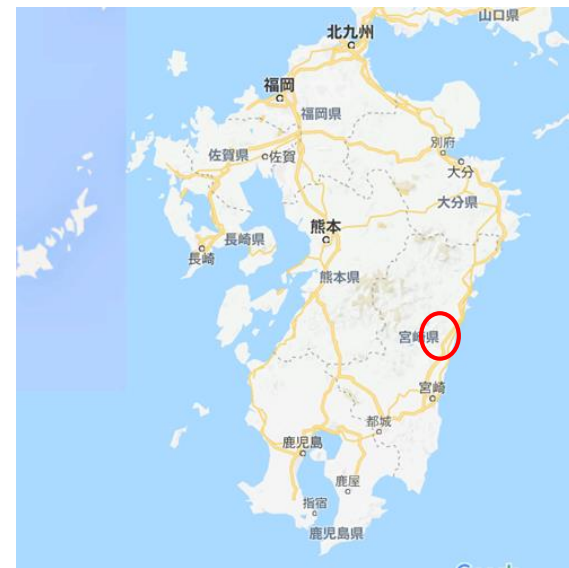
私の歩んできた道

2018年1月27日



国際関係学部

押川典昭



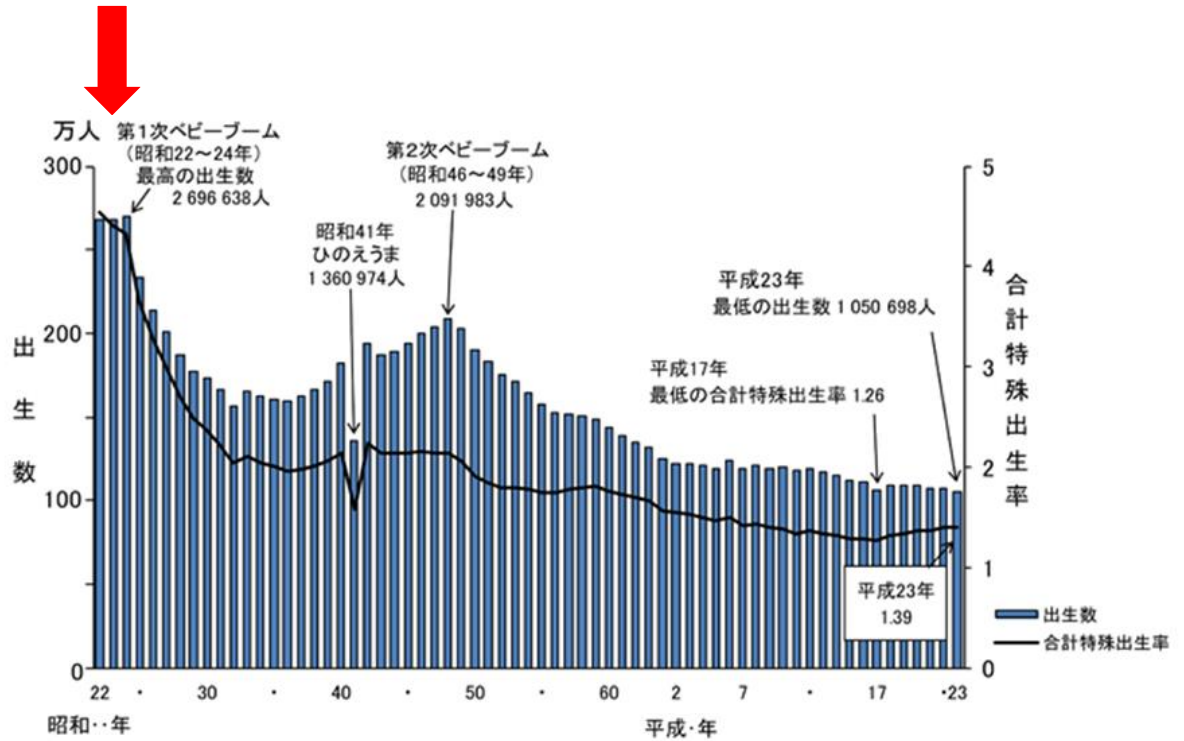
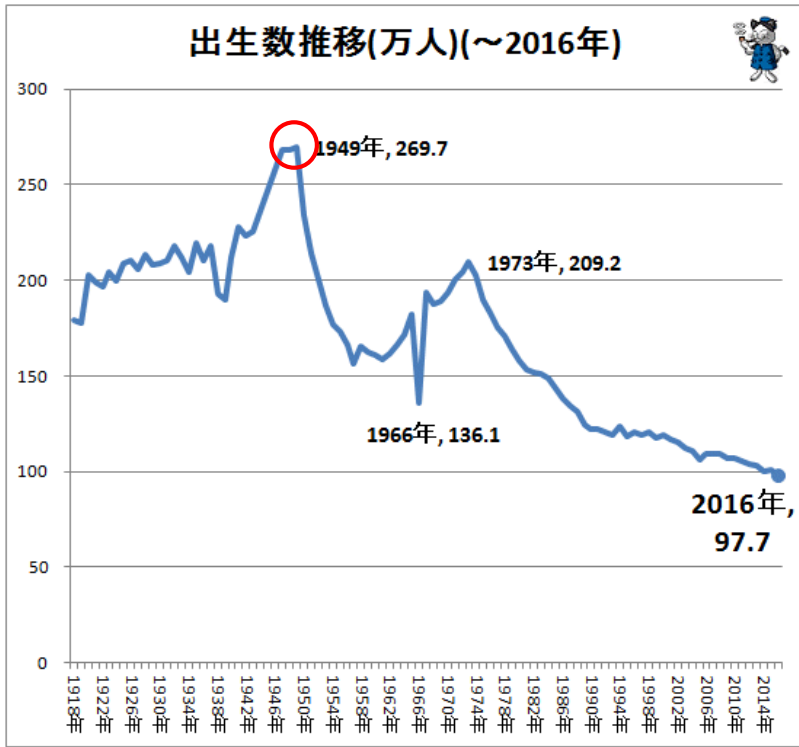




南方特別留学生(昭和19年5月14日)



野球小僧(昭和30年代前半)





川南小学校

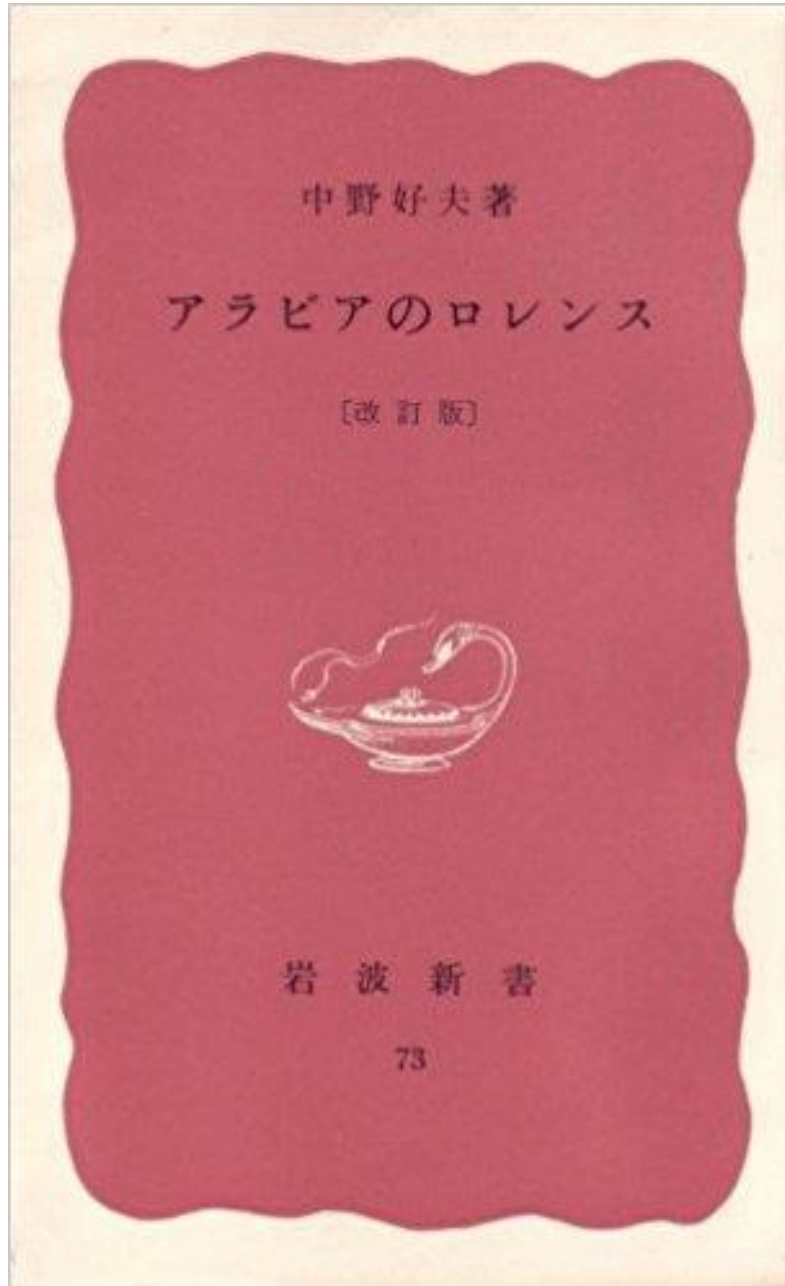


唐瀬原中学校



宮崎県立高鍋高校

中野好夫『アラビアのロレンス』
岩波新書 73 初版一九四〇年



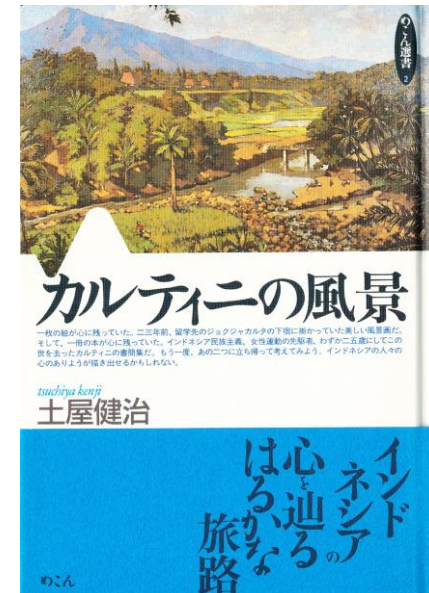
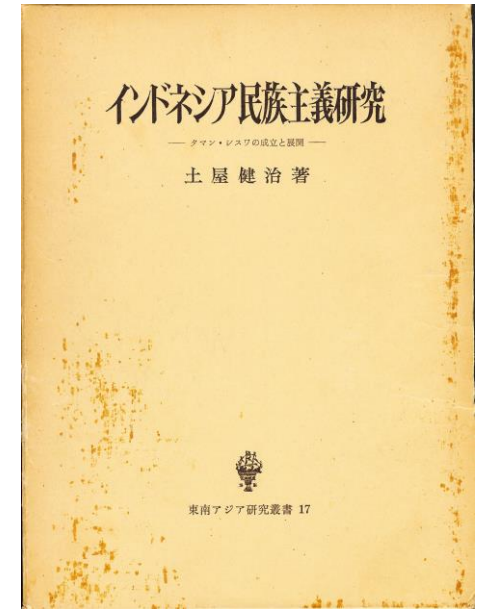


東京外国語大学日新学寮時代(1969年ころ)

ベトナム反戦運動



土屋健治先生(1942~1995)との出逢い

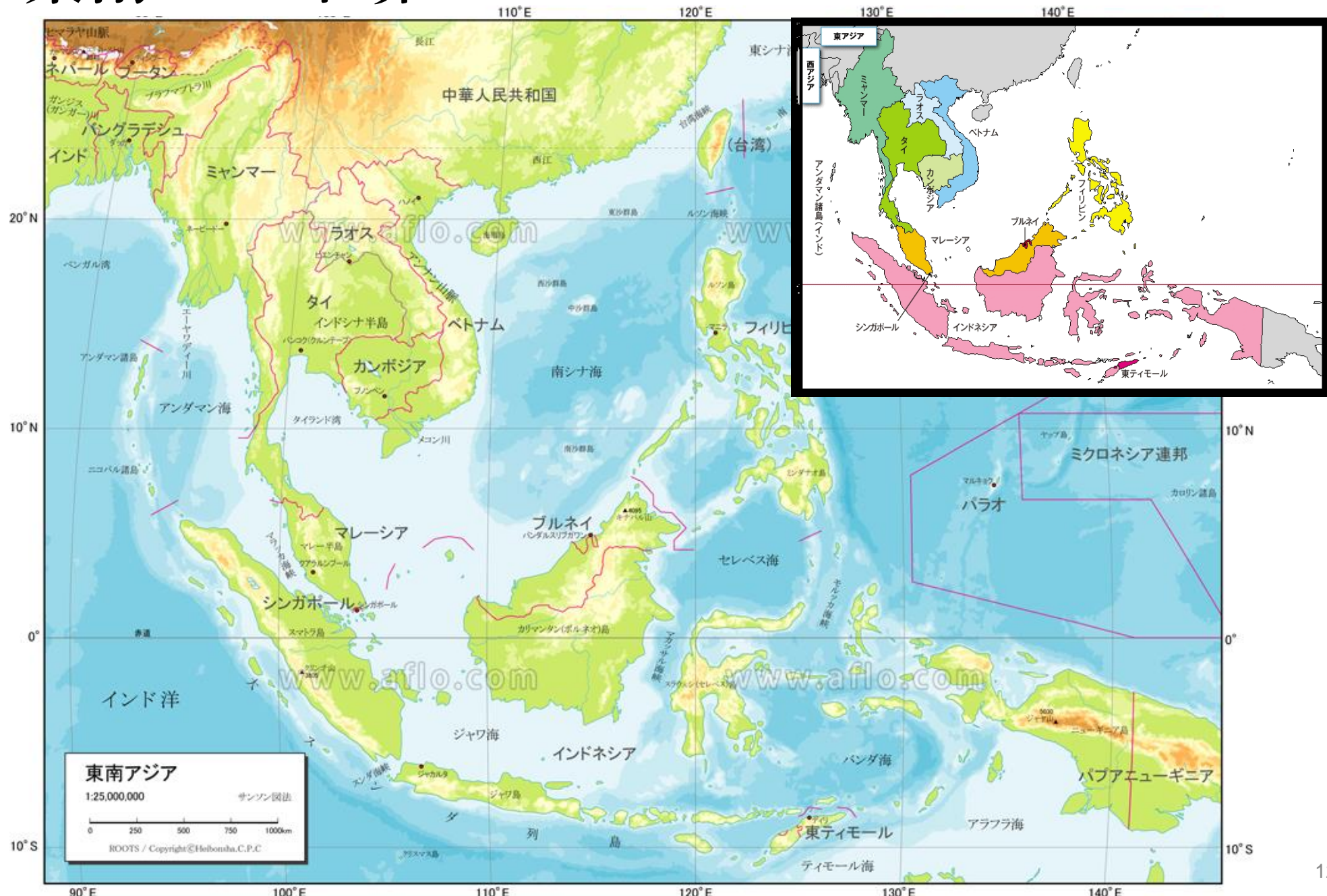




ワヤン(影絵劇)

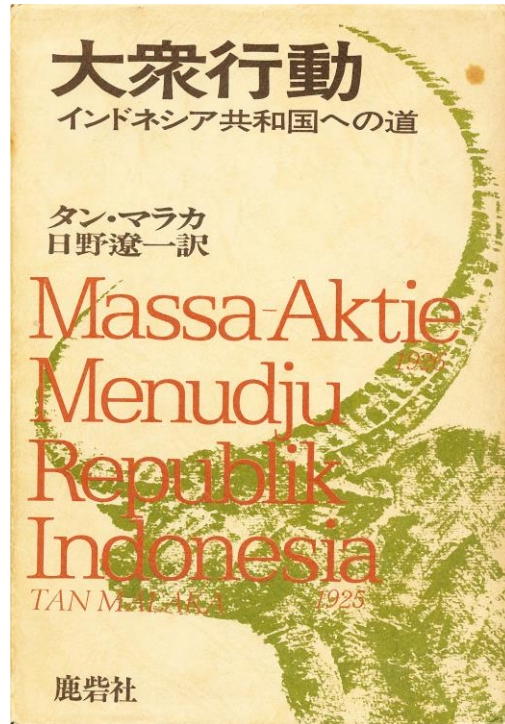


東南アジア世界

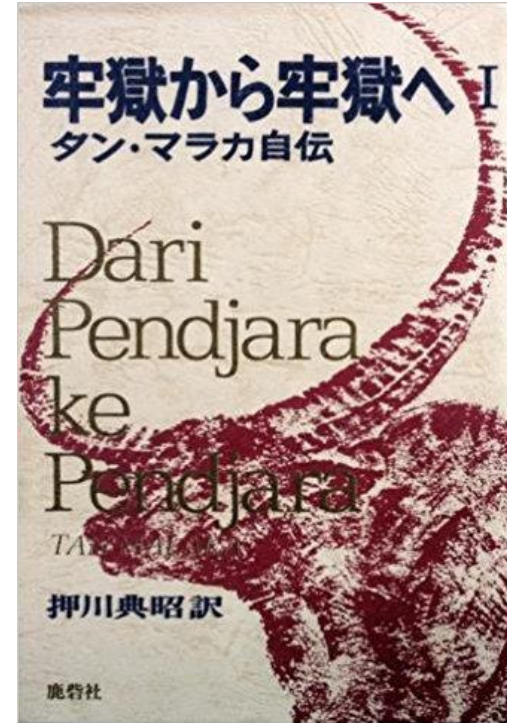




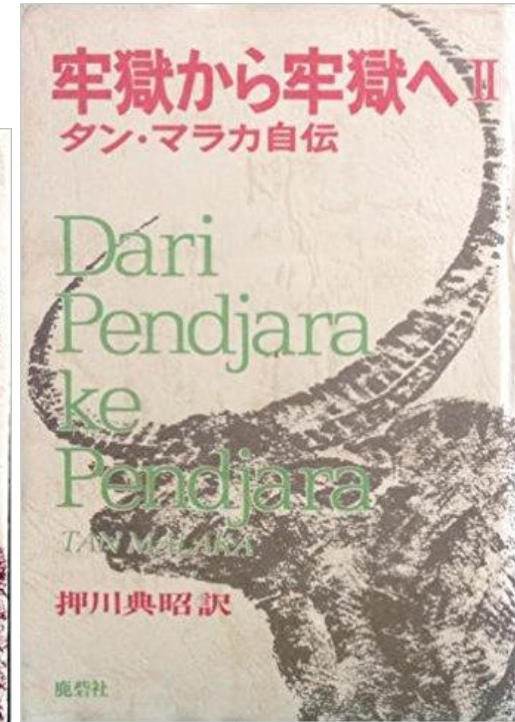
Tan Malaka
1897~1949



1975年

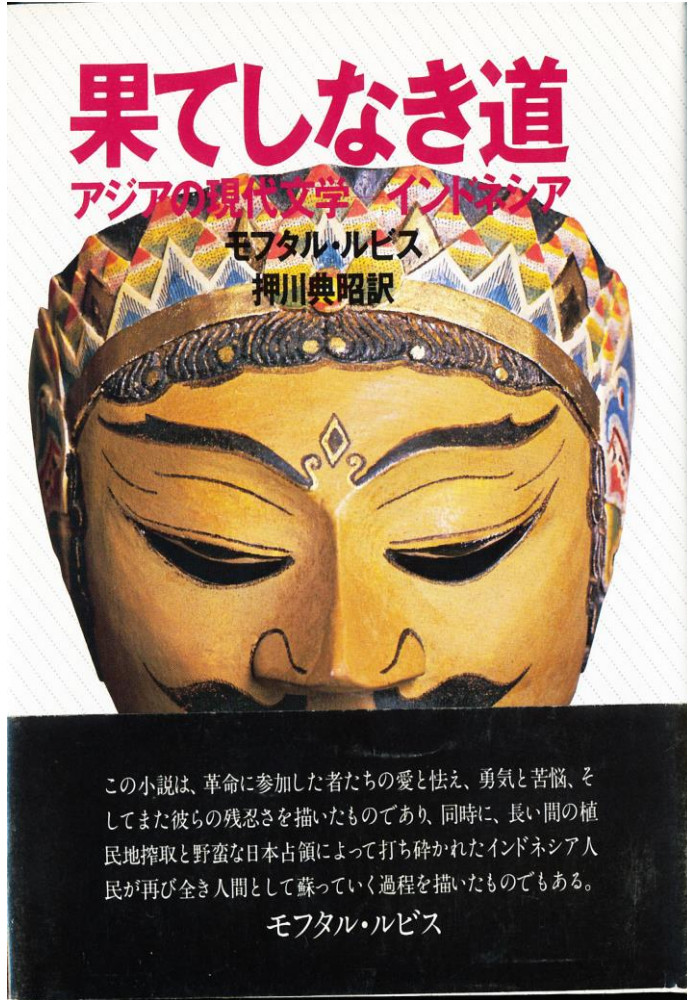


1979年



1981年

文学作品の翻訳



1980年(原作1952年)



1983年(原作1950年)



東南アジア文学の翻訳

【ベトナム】

戦前期

『金雲翹(キンヴァンギョウ)』(阮攸<グエン・ズー>著、小松清訳、東宝発行所、1942)

『安南草話』(グエン・ティエン・ラン著、深尾須磨子訳、偕成社、1942)

『安南の情熱』(トリン・チュク・オアン著、奥好晨訳、室戸書房、1942)

※3冊ともフランス語から

ベトナム戦争期(1960年代～1970年代)

『不敗の村』(グエン・ゴック著、池上日出夫訳、新日本出版社、1966)

『炎の記録』(現代ベトナム短編集、渡部昌訳、八潮出版社、1969) ※英語

『小説ディエンビエンフー 最後の高地』(フー・マイ著、栗田公明訳、

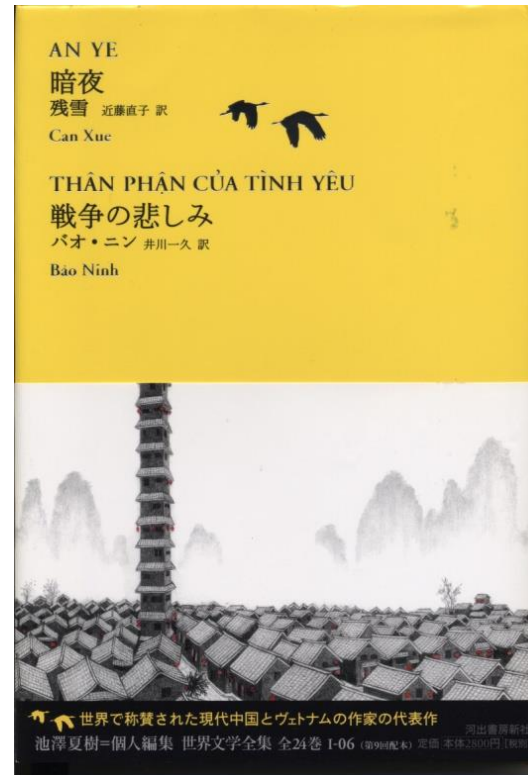
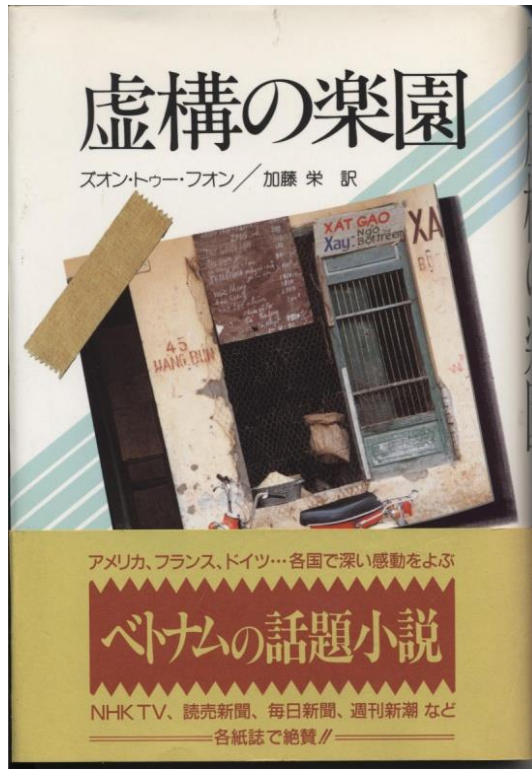
東邦出版社、1975) ※エスペラント語

ベトナム戦争後

『夏の雨』(マー・ヴァン・カーン著、加藤栄訳、新宿書房、1992)

『虚構の楽園』(ズオン・トゥー・フオン著、加藤栄訳、段々社、1994)

『戦争の悲しみ』(バオ・ニン著、井川一久訳、河出書房新社、2008)

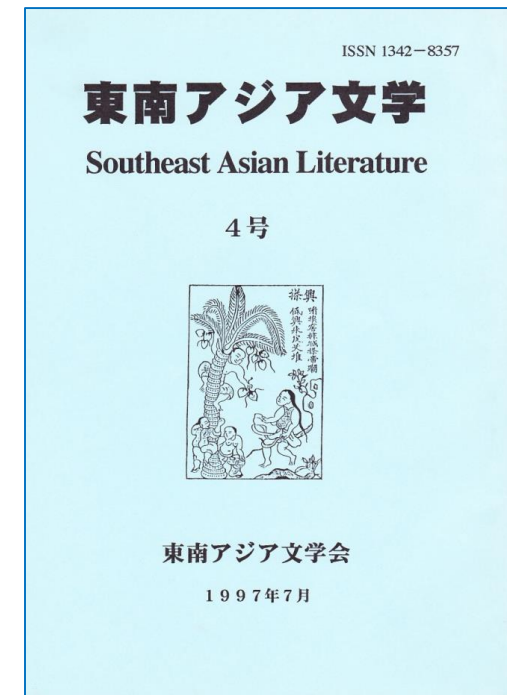


池澤夏樹=個人編集
世界文学全集 I -06
バオ・ニン『戦争の悲しみ』
2008

翻訳者

フィリピン語(タガログ語)・インドネシア語
マレーシア語・ビルマ語・タイ語
ベトナム語・カンボジア語・ラオス語

東南アジア学会
(旧「東南アジア史学会」、1966年創設)
会員数:約670名

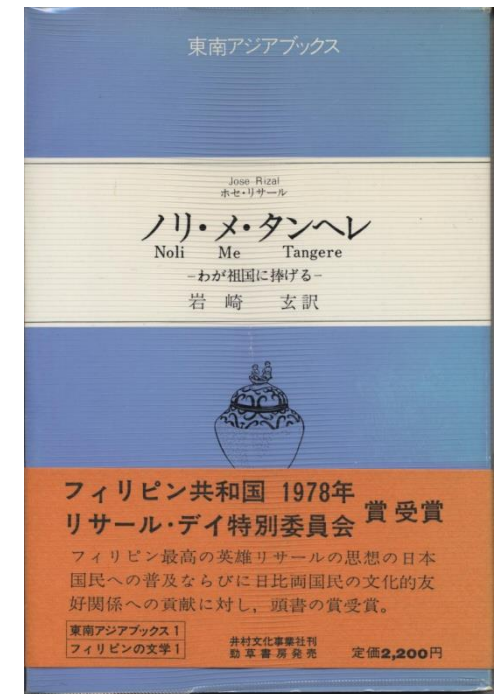


東京外国語大学東南アジア課程発行

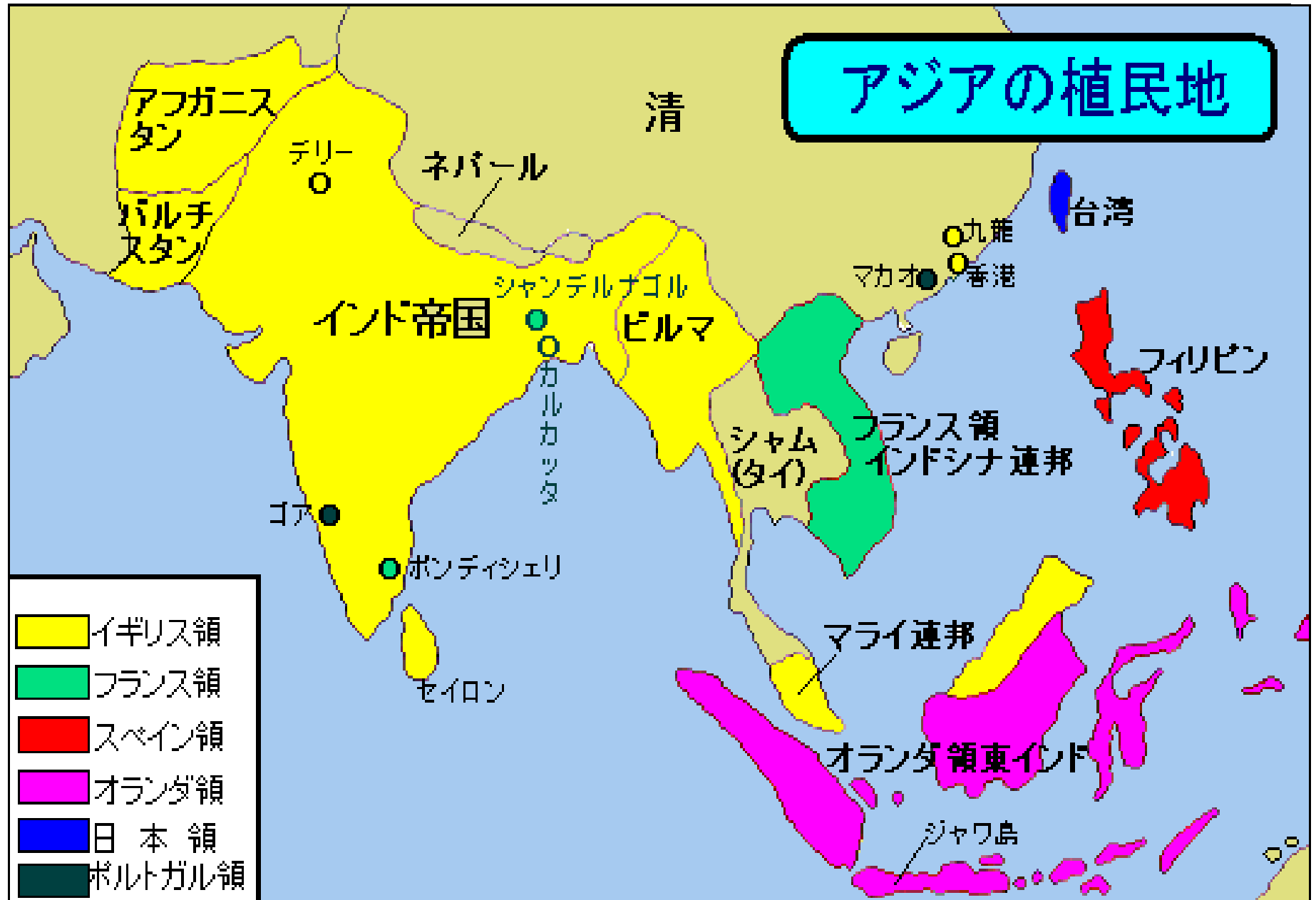
出版社

井村文化事業社、めこん、段々社、木犀社、彌生書房・・・
 「東南アジアブックス」(井村文化事業社刊、勁草書房発売)
 ホセ・リサール『ノリ・メ・タンヘレ』
 原著：スペイン語(1897年、ベルリン)
 日本語版(1976年)

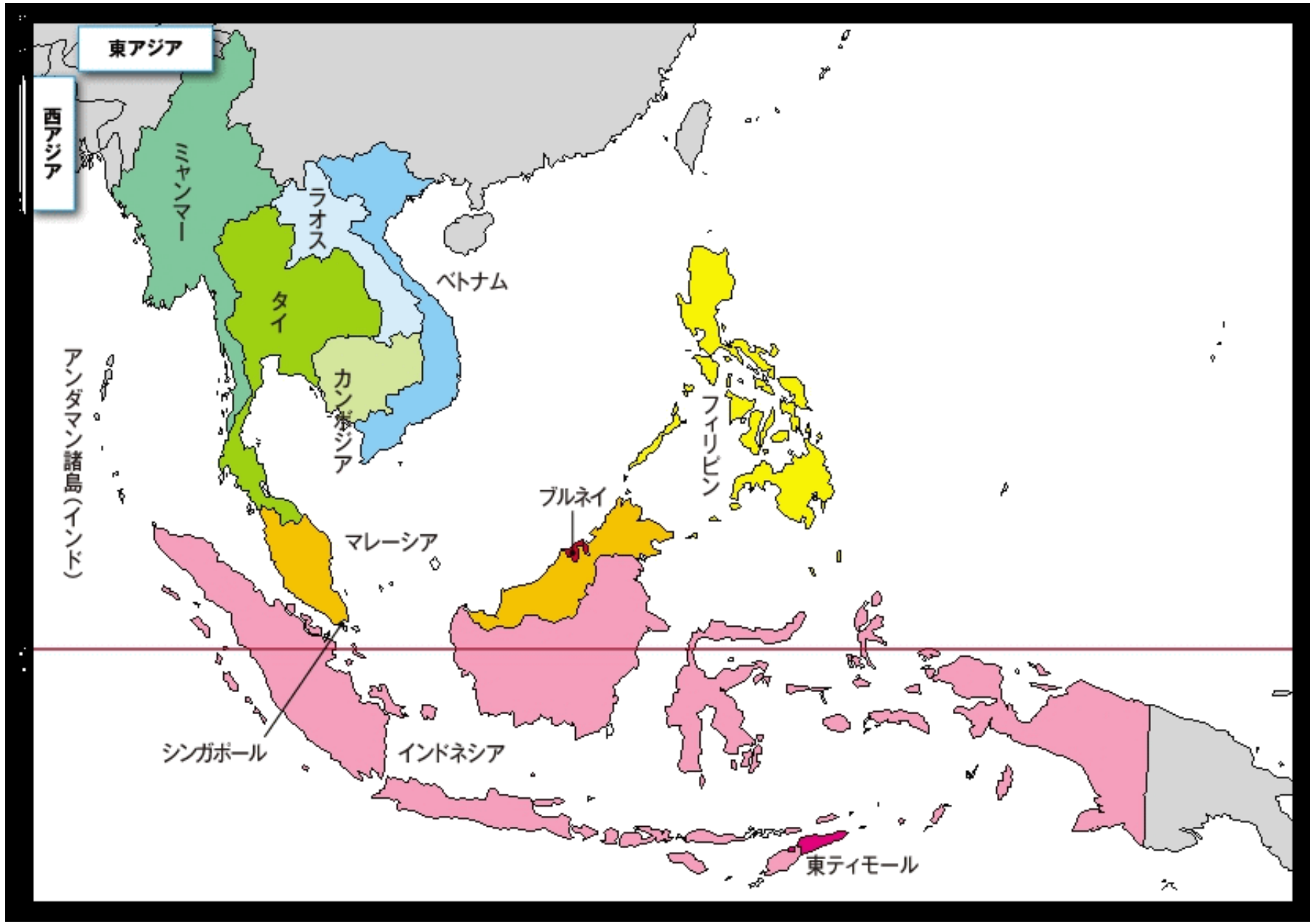
「シリーズ・アジアの現代文学」
 (めこん)
 1978年創立(桑原農)
 出版点数：236



アジアの植民地



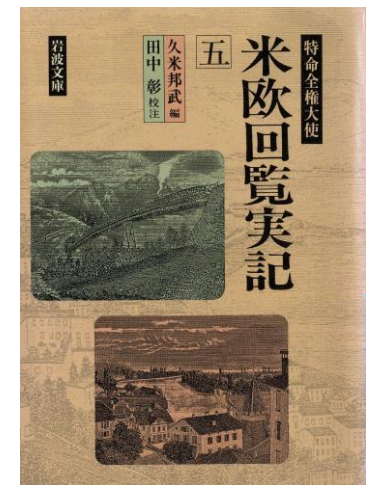




日本人の東南アジア認識

『米欧回覧実記』(久米邦武編 1878)

岩倉使節団(明治4《1871》年12月23日～6《1873》年9月13日)



歐洲ノ各国ハ、今文明富強ヲ競ヒ、
 巍峨トシテ層樓ノ都ヲナセトモ、其
 地ヲ履行シ、其土民ノ生理ヲミルニ、
 終年屹屹トシテ、工業ヲ操作シ、日
 ノカヲ尽シテ已ム、然ルニ熱帯ノ地
 方ニテハ、其家家ノ生計タル、衣服ノ
 寒ニ備フルヲ要セス、家屋ノ風雨ヲ
 防クニ切ナラス、其食料ニ資スル百
 物ハ、容易ニ生殖シ、蓄蔵予備ヲ用
 ヒス、故ニ食フテ臥シ、睡覺レハ、穀
 果ノ又熟セルモノアリ、其生理ノ易
 キ、如此クナルヲ以テ、民ノ繁息ス
 ルコトモ、亦草木ト一般ナリ、然レハ、
 智能ヲ勞シ、艱險ニ耐テ、事業ヲ起
 ス志モ、何ヲ抛トシテ、発生スヘキ、
 只楞然トシテ生命ヲ保続スルニ止リ、
 千古一日、開化ノ歩ヲ進ムルコトナ
 ク、乞丐境ニ世ヲ閲シタルノミ、古ノ
 語ニ曰、沃土ノ民ハ惰ナリト、サレハ
 貧歉ハ人ヲ富潤スルノ砥礪ニテ、饜
 足ハ倦怠ノ基礎ト謂フヘシ。

『米欧回覧実記』五(岩波文庫、274ページ)

我々はこれによって**南洋的人間が何ゆえに文化的発展を示さなかったか**を理解し得るであろう。南洋の風土は人間に対して豊かに食物を恵む。人間は単純に自然に抱かれておればよい。しかも人と自然との関係は、あらゆる移り行きを含まないものである。人間はその受容的・忍従的な関係において固定する。猛獣・毒蛇との戦いもこの固定を破ることはできぬ。そこでは**生産力を発展せしむべき何らの機縁も存せぬ**のである。だからまれにジャヴァにおいてインドの文化の刺激により巨大な仏塔が作られたということのほかには、**南洋は文化を産まなかった**。そうして文芸復興期以後のヨーロッパ人に易々として征服され、その奴隷に化したのである。（和辻哲郎『風土』1935 p.28）

東南アジア旅行のパンフレットより

- ・謎に満ちた神秘的な雰囲気が見た者の心を奪い魅了する
- ・タイ楽園ビーチ
- ・心から癒される・・・やすらぎを求めてアジアリゾートへ
- ・神秘的な伝統芸能や芸術が息づく島
- ・手つかずの自然を秘めた島
- ・美しい自然が織りなす秘境リゾート
- ・豊かな自然が残る赤道直下の楽園
- ・民族舞踊と古代遺跡が語る神々の島
- ・手つかずの自然が優しく包んでくれるリゾート
- ・熱帯の木々。人々の笑顔。楽園で過ごす休日、バリ島
「魅惑の」「エキゾチックな」「幻想の」「開放的な」「のどかな」
「心やすらぐ人々の笑顔」「疲れた心の洗濯に」

日本人の東南アジア観

1. ヨーロッパ文明への信仰
(近代国家建設のモデルとしてのヨーロッパ)
2. 南洋の人々は怠惰である
(否定的鏡としての未開社会)
3. 東南アジア資源着目論
(活用すべき天然資源の宝庫としての東南アジア)
4. 「楽園としての東南アジア」

田中角栄首相のアセアン訪問 ジャカルタにおける反日暴動(1974年1月15日) タイの反日学生運動



東南アジアにおける対日イメージ改善の必要性

基金と出版助成

- 国際交流基金 (Japan Foundation) 1972
- トヨタ財団 (Toyota Foundation) 1974
「〈隣人をよく知ろう〉翻訳出版促進助成プログラム」(隣プロ)
“Know Our Neighbors” Translation Publication Program
(1978～2003)
- 大同生命国際文化基金 (The Daido Life Foundation) 1985
「アジアの現代文芸シリーズ」(11ヶ国54冊 東南アジア46冊)
「Japanese Mirrors Project」(8ヶ国25冊)

日本への批判に耳を傾けた後、東南アジアの人々に聞いてみたのは、東南アジアと日本との関係を今後どのようにしたら改善できるか、ということだった。互いが相手をよく知らないまま、日本による大量で急激な経済進出だけがなされているので、東南アジア側はとても対応できない——こうした状況に対して知識人の要望で大きな位置を占めたのは、次の3点だった。

(1) 日本人にもっとよく東南アジアの人々の心や文化、社会、歴史、経済、政治を知ってほしい。(2) 日本人の心と文化、社会についてよくわからないため不気味に感じるので、日本をもっとよく知りたい。また、アジアで近代化が成功している唯一の国として、明治以来の近代化の成功(失敗した点も含めて)の秘訣および、日本が敗戦の焦土から立ち上がって経済的成功をおさめたその秘訣を学びたい。(3) しかしよく考えてみれば、**日本との相互理解だけでなく、隣国との相互理解もできていない**。東南アジア各国は長い間植民地支配によって分断され、独立国となってからは国づくりに全力投球を余儀なくされ、また東西冷戦構造に巻き込まれた。そのため、欧米については知っていても、同じ東南アジアの他の国についてよく知る機会がなかった。隣国についてもよく知りたい。

(『トヨタ財団30年史』本文編、p.296-297)

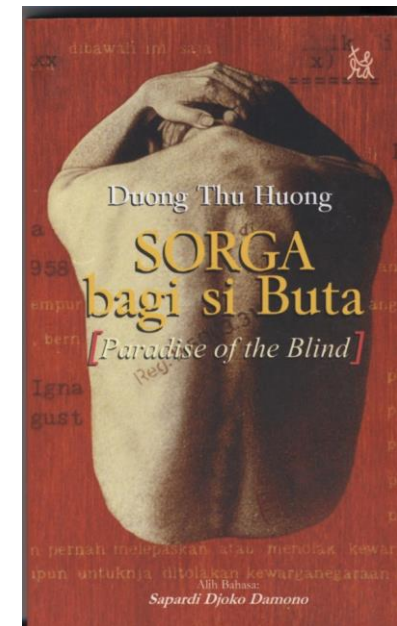
1. 東南アジアの作品の日本への翻訳紹介
2. 日本の作品の東南アジアへの翻訳紹介
3. 東南アジア相互間の翻訳紹介
4. 東南アジア諸語の辞書の編纂

660冊

- ・日本語へ213冊(東南アジア、165冊)
- ・アジア諸語へ447冊(東南アジア、294冊)

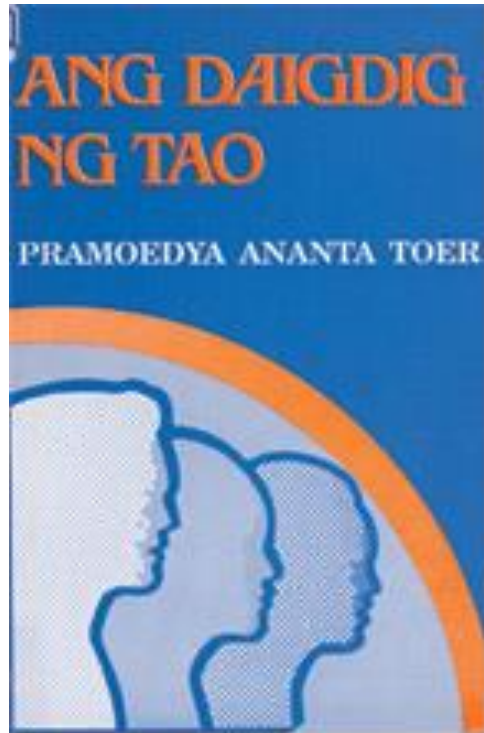
言語数35

【トヨタ財団30年史、p.319】

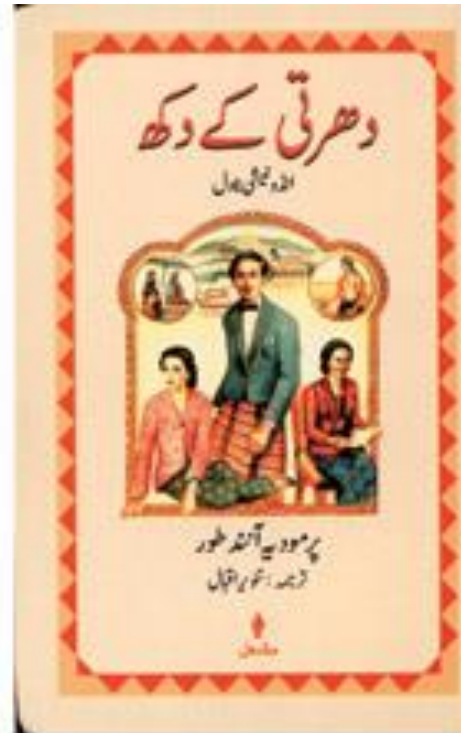


インドネシア語版

プラムディヤ・アナンタ・トゥール『人間の大地』4部作



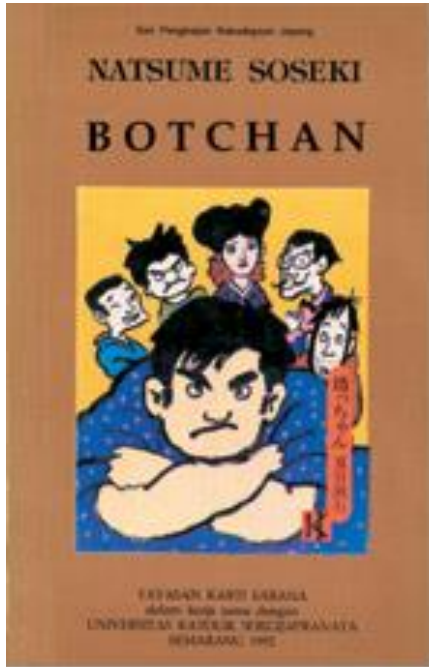
フィリピン語版
『人間の大地』



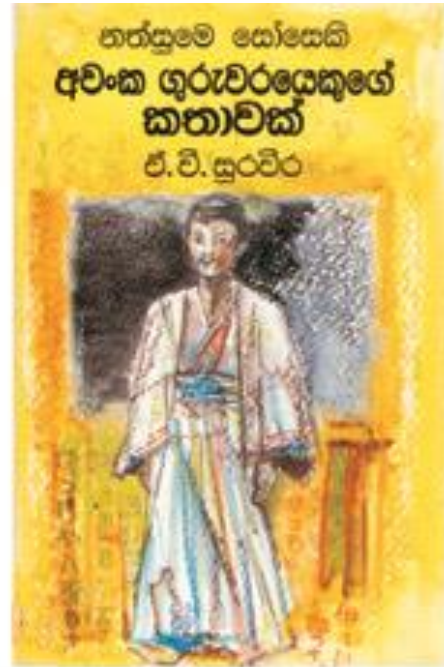
ウルドゥー語版
『人間の大地』



タイ語版
『すべての民族の子』



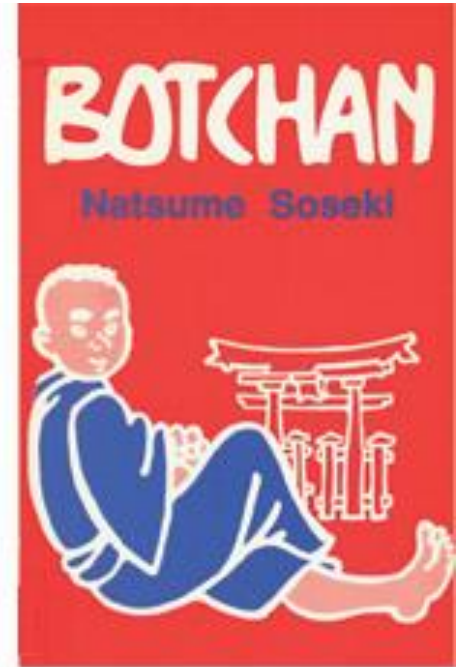
1



2



3



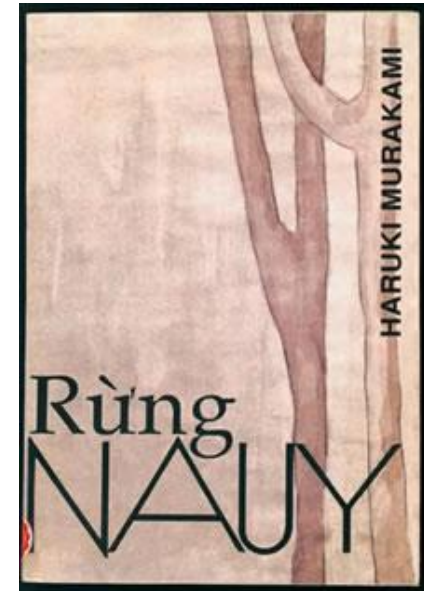
4

夏目漱石『坊ちゃん』

1. インドネシア語版
2. シンハラ語版
3. マレーシア語版
4. フィリピン語版

〈隣プロ〉で翻訳紹介された日本の文学者

芥川龍之介、安部公房、有吉佐和子、井伏鱒二、上田秋成、遠藤周作、小川未明、開高健、川端康成、菊地寛、岸田国士、志賀直哉、島崎藤村、太宰治、谷崎潤一郎、壺井栄、永井荷風、夏目漱石、別役実、三島由紀夫、溝口健二、村上春樹、森鷗外、山本有三…



ベトナム語版『ノルウェイの森』

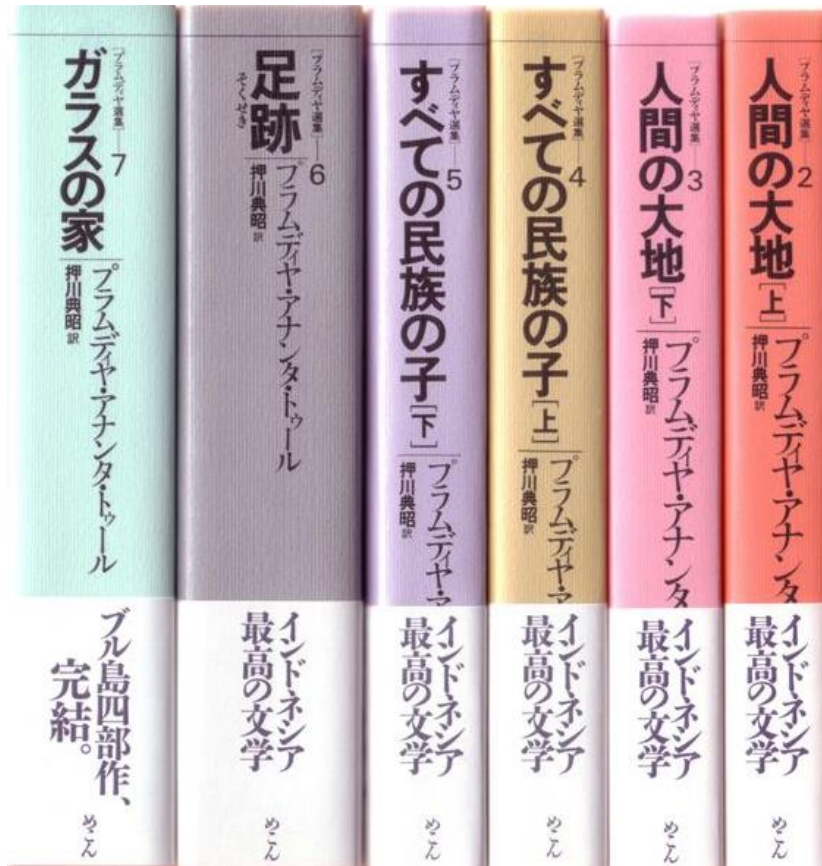


ヒンディー語版『破戒』

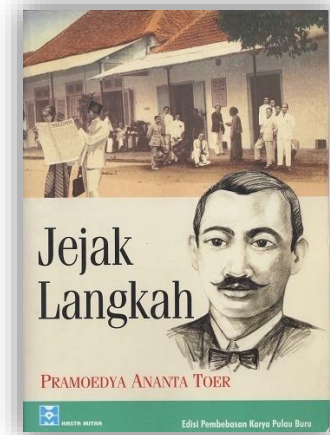
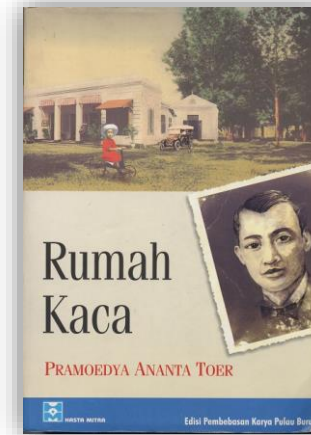
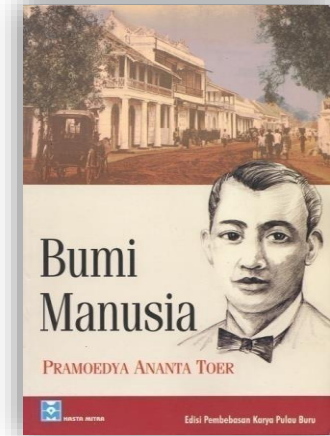
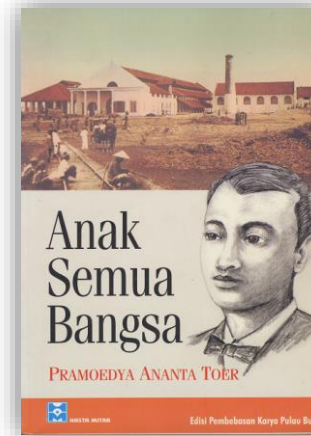


ラオス語版『近代日本文学短編集』(永井荷風・志賀直哉ほか)

プラムディヤ・アナンタ・トゥール 『人間の大地』4部作を翻訳する



2,747ページ



1,841ページ

Pramoedya Ananta Toer 1925～2006

「最初に戦場に立つ者」(Yang Pertama di Medan)



- オランダ植民地時代(17世紀～1942)
- 日本軍政期(1942～45)
- 独立革命期(1945～49) **2年6か月**
- スカルノ時代(1949～66) **9か月**
- スハルト時代(1966～98) **14年**
- 改革の時代(1998～)

※ **赤字**は投獄・流刑に処された期間

Untuk siapa saja yang boleh kusebut adikku
「だれであれわたしが弟と呼ぶことのできる者たちへ」
(『無力な者たち』1951)

Untuk yang dilupakan dan yang terlupakan
「意識的にか無意識にか忘れ去られたものの為に」
(第3部『足跡』1985)

Deposuit Potentes de Sede et Exaltavit Humiles.
「彼は権力あるものをその座から引き降ろし、卑しめら
れたものたちを高く上げた。」
(第4部『ガラスの家』1988 エピグラフ)

1. *Bumi Manusia*(1980) 『人間の大地』(1986)
2. *Anak Semua Bangsa*(1980) 『すべての民族の子』(1988)
3. *Jejak Langkah*(1985) 『足跡』(1998)
4. *Rumah Kaca*(1988) 『ガラスの家』(2007)

19世紀末から20世紀初めにかけて、まだ《インドネシア》という名称をもたない植民地オランダ領東インド時代に、《インドネシア》を構想し、《インドネシア人》になろうとした人びとの物語。

1965年「9月30日事件」の政治犯として
独裁政権下の流刑地ブル島で

1965. 9. 30事件







ブル島の収容所の政治犯たち 1970年7月撮影



労働に従事する政治犯たち 1970年7月撮影



土木工事をする政治犯たち(油絵)



政治犯の住むバラック(油絵)

「語る」「聞く」「書く」の相互行為の創造性



1977年12月 収容所でタイプライターを打つプラムディヤ
ブル島で増子義孝ジャカルタ支局長(朝日新聞社)撮影

『ガラスの家』未定稿

Jejak Langkah di atas Lumpur /// Peran tentang Feriada Kebangkitan Nasional Indonesia /// 1898-1918

NASKAH KE EMPAT
DI ATAS LUMPUR

RUMAH KACA

Konsep Naskah
Belum Sempurna

Mausedy Jan
Mako, 27 Des 1976

di atas lumpur - 1

1912: harangkali tahun terberat dalam pemerintahan Gubernur Jendral Idenburg sejak memegang kekuasaan tiga tahun yang lalu. Kacalah pada tahun2.

Juga tugas terberat bagiku. Entah pada tahun2 berikutnya.

Pada tahun 1911, setahun yang lalu, mulai dirasakan di Hindia anak gelombang dari budai yang menguak di utara sana. Dinasti Ching di Tiongkok surut. Seorang anak kecil orang kebanyakan, ketetulan seorang dokter, telah naik pangung menjadi presiden dan pemimpin negeri langit Tiongkok. Sun Yat Sen namanya. Geluruh dunia melihat pada presiden pertama di Asia ini, menunggu2 tindakan2 apa yang akan diambilnya. Harang setengah losin tahun yang lalu ia telah menggerakkan dunia dengan prestasi internasionalnya yang orang anggap tidak mungkin; mentertibkan gerombolan teror internasional yang bernama Tong, dan beroperasi hampir di semua kota pelabuhan di atas bumi ini, terutama di Hindia -- terutama di Surabaja.

Orang bilang gerombolan Tong pada mulanya pelarian2 dari kekuatan revolusi tani yang menggelombang dari Tiongkok Selatan sampai ke utara, tetapi kemudian dilahirkan oleh kekuatan kerajaan. Kevalusi Taiping itu gagal. Kekuatan intinya pecah bersebaran ke seluruh dunia, membangunkan kekuatan teror di luar negeri loluhur, dan menggenggam Tiongkok2 perantaraan di dalam tangannya.

Sun Yat Sen telah menemui pemimpin2 mereka dan berkooperensi dengan mereka. Hasilnya: mereka menerima kepemimpinannya dan berjanji akan membantunya untuk kemenangan nasionalisme Tiongkok.

Akibatnya di Hindia terlalu jelas: seperti angku2 sejuk masyarakat Tiongkok di Hindia dipadukan diri keburukan perpecahan dan teror. Arus nasionalisme Tiongkok semakin deras, dan memuncak dengan berdirinya kepublik Tiongkok pada 1911. Dengan penuh semangat orang2 nasionalis, orang2 terpelajar muda menerbitkan koran Sin Po. Gubernur Jendral Idenburg kehilangan akal untuk menentang nasionalisme Asia yang telah bangkit di dalam kawasanya. Ia tak berani berdasarkan hak2 exorbitant. Masalah Tiongkok dan warganegaranya adalah masalah Kementerian Luarnegeri, dan Hindia hanya daerah jajahan.

Dalam kebingungannya Idenburg hanya dapat mengambil inisiatif kecil untuk membendunginya dalam jangka panjang: mendirikan sekolah Hollandisch-Chineesche School alias H.C.S. -- sekolah dasar Belanda untuk anak2 Tiongkok, setingkat dengan sekolah dasar Belanda atau Europeesche Lagere School alias E.L.S. Dengan H.C.S. ia berharap akan timbul inti dalam masyarakat Tiongkok di Hindia yang berkiblat dan berpihak pada Eropa.

Gubernur Jendral memang dapat menyerakkan kesulitan2nya tentang ini pada Kabinet Belanda. Tetapi ada satu hal yang mesti ditanganinya sendiri, yakni pengaruhnya terhadap terpelajar pribumi. Seorang terpelajar pribumi, yang bukan saja dipengaruhinya, malah jadi pengganggu perjuangan Tiongkok, adalah Raden Mas Tirta Adhisecrojo. Ia membentuk organisasi dengan cara2 bukan Eropa, dan kira2 menggunakan acuan kaum nasionalis Tiongkok. Ia gaduh untuk mengcott. Ia hendak mempersatukan bangsa2 Hindia di Hindia dan perantaraan di negeri nasionalisme Hindia dengan cara2 yang bangsa2 Hindia dapat mengerti. Se-inisiatif T.A.S., sekali ~~ada~~ sedikit saja ia pernah menyebut2 tentang Tiongkok. Dengan S.D.I. dan dengan ajarannya tentang boycott, ia telah menempatkan ranjau2 waktu hampir di setiap kota besar di Jawa. Pada suatu kali ranjau2 ini akan meledak dan meledak Jawa bila Tuan Besar Gubernur Jendral tidak segera mengambil tindakan2.

Apa boleh buat, tugas seberat itu semua dipikulkan pada pundakku, pada pabdak Komisaris Polisi Jacques *) Pangeranann. Gubernur berada di tengah2 dua gelombang kebangkitan, bukan pasukan2 bersenjata -- kebangkitan! dengan kekuatan yang lebih halus daripada ujung kitan berjurai pribumi. Dua2nya harus diterangi oleh Gubernur dalam keadaan tidak bekerja mungkin, selangkah mungkin. Menidukannya samasekali tidak mungkin, karena kebangkitan nasionalisme adalah produk dari tanah padang.



KEJAKSAAN AGUNG REPUBLIK INDONESIA
J A K A R T A

Nomor : B.403/D.2/5/1986. Jakarta, 10 Mei 1986.
Sifat : SEGERA.
Lampiran : 2(dus).
Perihal : Keputusan JAKSA AGUNG RI
Nomor: KEP-036/J.A/5/1986. KEPADA YTH.
Pimpinan Penerbit PT.HASTA MITRA
Proyek Senen Blok I Lantai IV no.22
di-
J A K A R T A.

Menghubungi surat kami tanggal 16 Oktober 1985 Nomor: B- 887/
D.2/10/1985, bersama ini disampaikan Surat Keputusan JAKSA AGUNG
RI Nomor: KEP- 036/J.A/5/1986 tanggal 1 Mei 1986 (terlampir) ten-
tang larangan beredar buku novel sejarah berjudul "JEJAK LANGKAH"
dan "SANG PEMULA" karangan Pramoedya Ananta Toer terbitan PT.HAS-
TA MITRA, maka kepada Saudara diwajibkan untuk menyerahkan semua
buku tersebut kepada Kejaksaan Agung RI eq. Direktorat Sosial Po-
litik dalam waktu yang singkat.

Demikian untuk dimaklumi dan dilaksanakan.-



AN. JAKSA AGUNG RI
JAKSA AGUNG MUDA BIDANG INTEL
ub.
KEPALA DIREKTORAT SOSIAL POLITIK,
Rahmat Sumantri
R.H. IRRAWAN BRATAKUSUMAH, SH.
MADYA ZATI ADHYAKSA

TEMBUSAN :
1. Yth. Bapak JAKSA AGUNG MUDA
BIDANG INTEL,
sebagai laporan.
2. Yth. Kepala Kejaksaan Tinggi DKI JAYA.
3. Arsip.-
----- M S -----

*Diterima "Hasta Mitra"
tgl. 14 Mei 1986
melalui pos. Tanggal
Skupel pranko: 13-05-86*

第3卷『足跡』に対する検事総長名の発禁通知書(1986. 5. 10)



ジャカルタのグラメディア書店で(2016. 10)

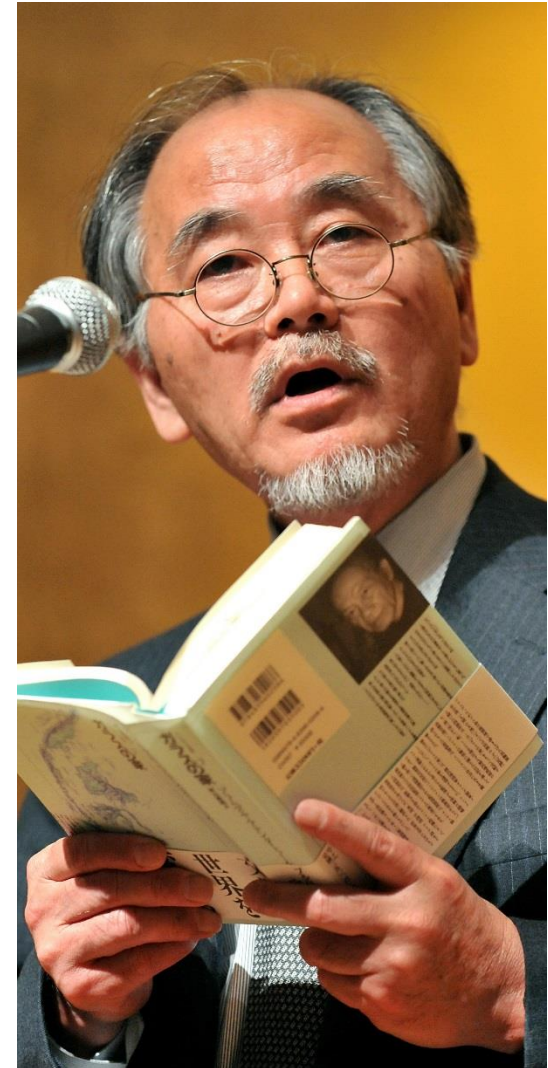


福岡アジア文化賞大賞を受賞して
(2000年9月)



東京でのシンポジウム
(2000年9月)





4部作の翻訳で読売文学賞を受賞(2008年)



1989年



2000年



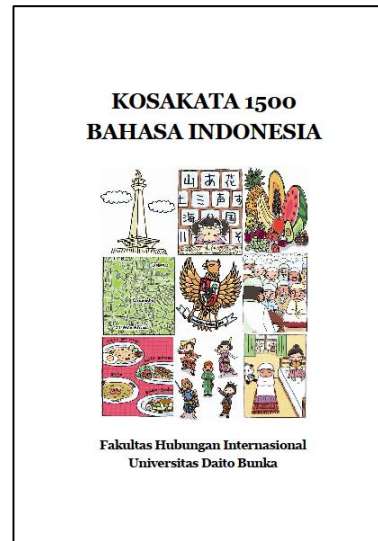
プラムディヤの墓前で
ジャカルタ、2016年

「ひるがえって、明治以来、日本はつねに翻訳大国であった。つねに他者への好奇心を抱き、新鮮な知識と刺激を求めて、おそらく世界でも例外的に熱心に、他者を学ぼうとしてきた。これはおそらく、日本のような周縁文化の宿命だろう。だがそれと同時に、周縁文化の常として、憧れのまなざしはいつも、より強大でより高いと見える中心的文明にのみ注がれてきた。その対象は、近代以前なら中国、近代以降は西欧諸国の文化である。そして、近隣諸国への好奇心や共感、意外に薄かったことを忘れてはならない。グローバル化が進むなかで、日本人は、逆にいまこそ周囲の国々の人々とその文化に親しみ、しかもこれまでのように一方的な「上向き」の視線ではなく、「水平」かつ「双方向」の視線を交わし合うことを学ぶ必要があるだろう。(川本皓嗣 『近代日本文学における外国文学の受容』山内久明・川本皓嗣編著、放送大学教材 2003、p.197)

国際関係学部で(1995.10～2018. 3)

担当した主な科目

- インドネシア語
- 東南アジア文化論
- 比較文化論
- キャリア特殊講義(就職のための日本語表現法)
- 比較文化特殊講義(映像で学ぶ世界史)
- 演習科目
- 大学院科目



世界に一つだけの花

歌が好きだ。演歌からクラシック、Asian Popsまでジャンルを問わずに、よく聴く。元ちとせがメジャーになる前に、「あれはいいよ」と友人たちに推奨していたというのが、ちょっとした自慢。最近、なるほど、だから200万枚をこす大ヒットになったのか、と感心したのは、SMAPの『世界に一つだけの花』（槇原敬之 作詞・作曲）だ。歌詞がいい。

「今」という時代の気分をじつによくとらえているのだ。

No.1にならなくてもいい／もともと特別なOnly One
 花屋の店先に並んだ／いろんな花を見ていた／ひとそれぞれ好みはあるけれど
 どれもみんなきれいだね／この中で誰が一番だなんて／争うこともしないでバケツの中誇らしげに／しゃんと胸を張っている
 それなのに僕ら人間は／どうしてこうも比べたがる？／一人一人違うのにその中で一番になりたがる？
 そうさ僕らは／世界に一つだけの花／一人一人違う種を持つ
 その花を咲かせることだけに／一生懸命になればいい

(中略)

小さい花や大きな花／一つとして同じものはないから
 No.1にならなくてもいい／もともと特別なOnly One

たぶん、そうなのだ。ここには、ひたすら No.1をめざして走りつづけたあげく、くたびれ果ててしまった日本人への、いたわりと励ましのようなものがある。あるいは、ひとはそれぞれ違っていて、多様なことこそ素晴らしいのだというメッセージが。そう、僕らはNo.1にならなくてもいい、もともと特別なOnly Oneなのだ、と。

いや、そうじゃない、という声が聞こえてきそうだ。だって、受験では偏差値というやつに追いまわされ、他人よりちょっとでもいい成績をとることに汲々としてきたし、就職するときも競争は避けられないじゃないか。そうかもしれない。No.1をめざすのもたしかに悪くない。でも、運よくNo.1になったとして、その先には何があるだろう。それより、Only Oneであること、「一人一人違う種を持つ、その花を咲かせること」のほうがずっと素晴らしいのではないか。

バラの花やランの花になるのもいい。けれど、そんな花ばかりじゃ味気ない。派手な花よりも、ひと知れず野に咲く小さな花のほうがずっと美しいことがある。「がんばって咲いた花はどれもきれい」(歌詞の2番)なのだ。

この冊子には、がんばって自分の花を咲かそうとするあなたにとって、水や土壌や肥料になるものが一杯に詰まっています。世界に一つだけの花を咲かせるために、十分に活用してください。



平成18年度
特色ある大学教育支援プログラム

アジア理解教育の総合的取組

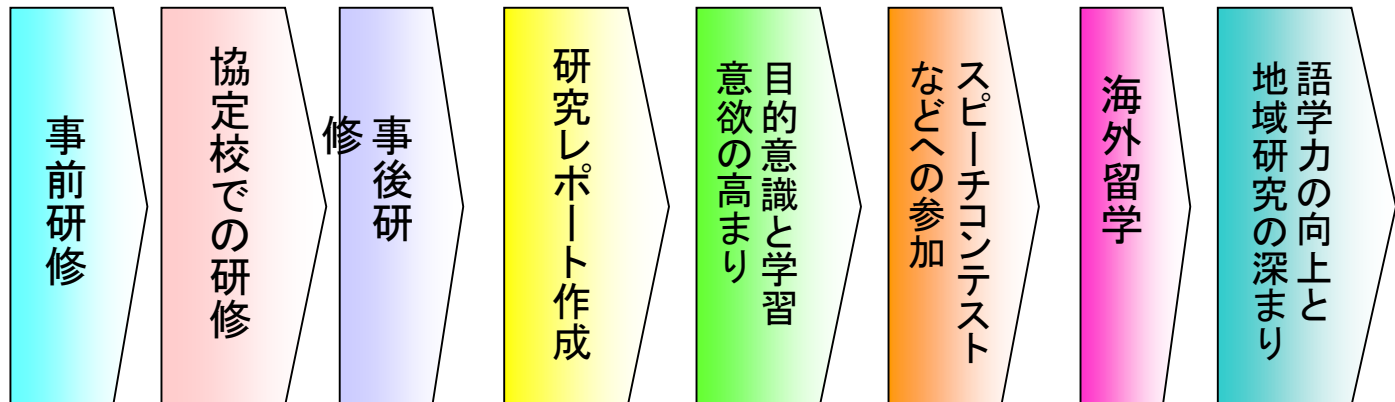


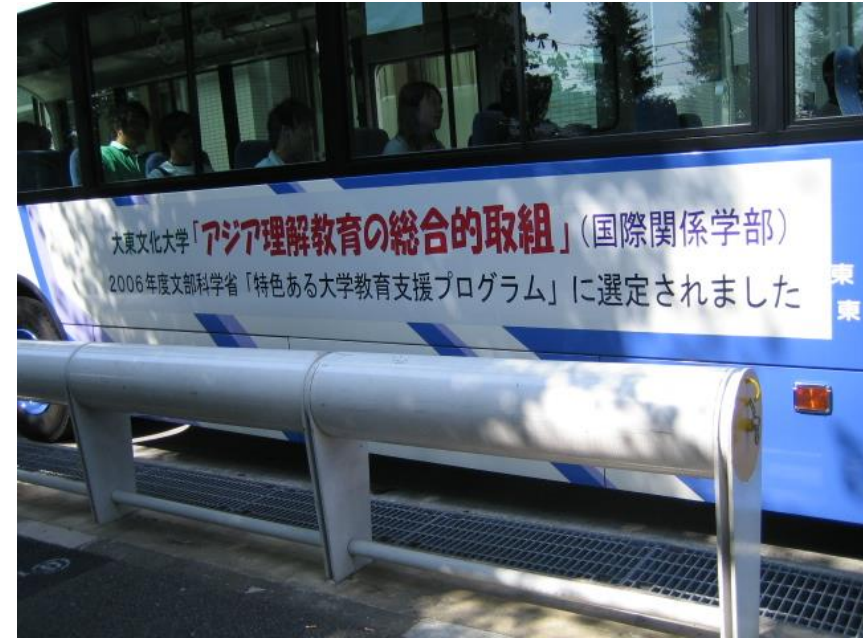
3. 現地体験型学習

制度と目的

現地研修によりアジア地域言語の学習成果を現地で試すことで、さらに学習意欲を高め、協定校での受講などを通して地域研究への刺激とする。また、短期・長期海外留学により語学力に磨きをかけ、地域研究を深める。

実施状況





文部科学省2006年度「特色ある大学教育支援プログラム」選定
大東文化大学国際関係学部「アジア理解教育の総合的取組」関連事業

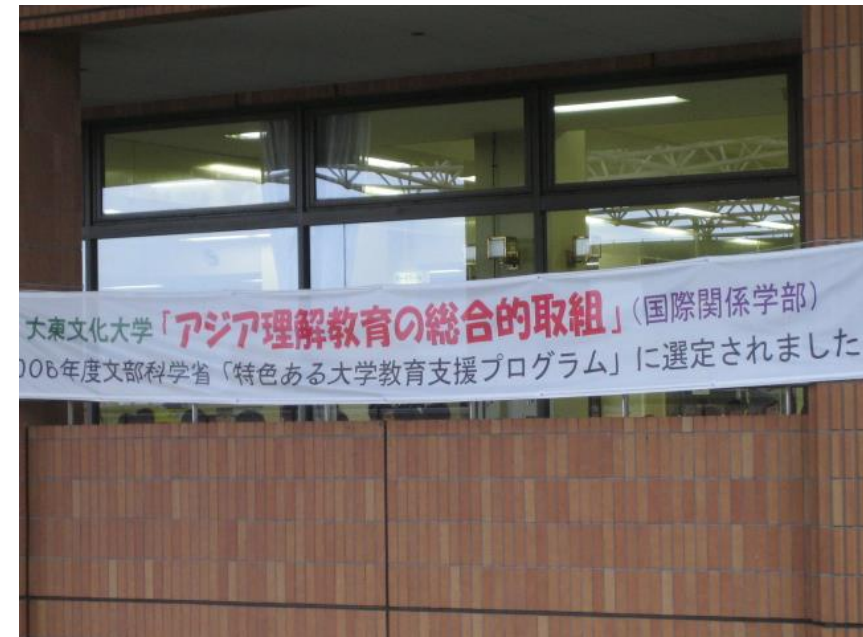
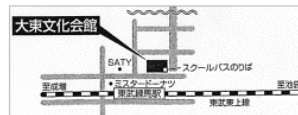
2007年度前期

高校生のためのアジア理解講座

- 6月2日 : アジアとはどんな世界だろう? (神川典昭 国際文化学科教授)
- 6月9日 : イスラム教とは何だろう? (高野太輔 国際文化学科講師)
- 6月16日 : ガンディーのインド・ITのインド (井上貴子 国際文化学科教授)
- 6月23日 : 米と象とムエタイの国タイ? (渡藤 元 国際関係学科教授)
- 6月30日 : 日本と中国のはざまから日中間係を考える (鹿 岡俊 国際文化学科教授)

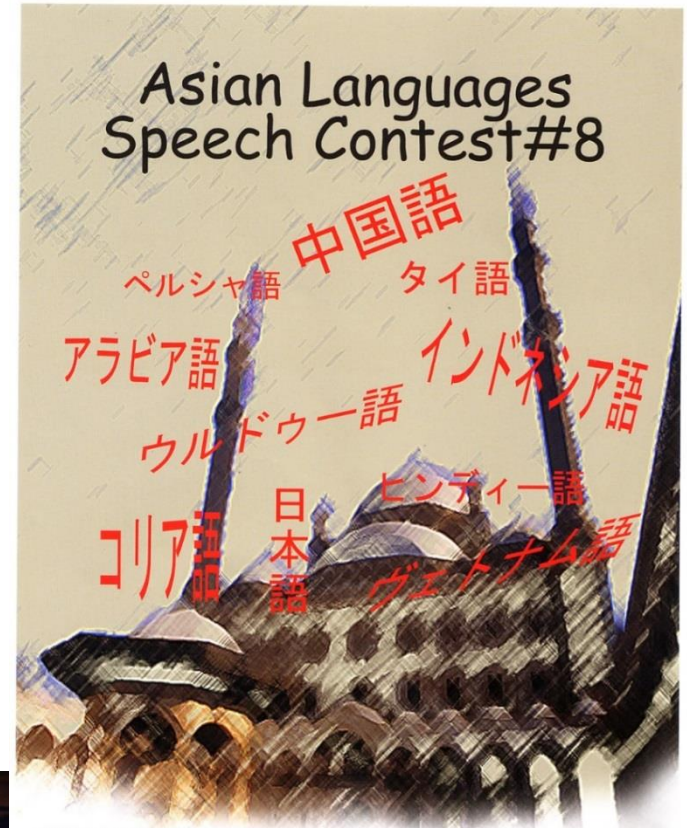
日時はいずれも土曜日 15時30分～17時
場所は大東文化会館研修室 : 03-5399-7399
受講料無料

問い合わせ : 0493-31-1513(国際関係学部事務室)
国際関係学部 <http://www.daito.ac.jp/gakubu/kokusai/>





アジア言語スピーチコンテスト



2005. 11. 29 (Tue) 開場 13:00 開演 13:30
 大東文化大学東松山校舎60周年記念講堂
〈アクセス〉
 大東文化大学東松山キャンパス
 東武東上線「高坂駅」下車、スクールバス7分
 大東文化大学HP (<http://www.daito.ac.jp/>)
 お問い合わせは国際関係学部事務室まで
 Tel: 0493-31-1513

主催 大東文化大学国際関係学部



キャンパスプラザで



アジア芸能の夕べ



インドネシア語履修生・ゼミ生と





格闘技王者 柏崎剛君(国際関係学部4年)と

インフラ、海洋で協力

ルフト海事相 安倍首相と会談

訪日したルフト・パンジャイタン海事調整相は13日、首相官邸で安倍晋三首相と約15分間会談し、ジャカルタ・スラバヤ鉄道の準高速化や離島開発、パティンパン港などのインフラ協力を案件を進めていくことを確認した。南シナ海問題や

航行の自由の必要性についても意見交換した。日本外務省によると、安倍首相は、ルフト氏の訪日に合わせ、日伊海洋フォーラムの第1回合同委員会が開催されたことを歓迎した。両国は昨年12月に同フォーラム立ち上げのための

覚書に署名した。ルフト氏は同日、中根一幸外務副大臣とも約30分間会談し、安全保障や離島開発など、海洋分野の協力に向けて意見交換した。会談にはトマス・レンボン投資調整相(BKPM)長官やラフマット・ゴバ



首相官邸でルフト海事調整相(左)と会談する安倍首相(右)＝海事調整省提供

ル日本担当特使らが同席した。WTOでロビー活動 デジタル商品に開 国際的な電子商取 C)市場の急成長を インドネシア政府は 日、アルゼンチンの スアイレスで開かれ 貿易機関(WTO) 議で、ECで扱われ たる商品への関税感 めるよう、ロビー活 開した。 WTOは1998 Cを対象にした関税

アストラ・ホンダ・モーター 第3世代は国内生産

スクーター上級モデル「PCX」



新型PCXを発表する井沼社長(中央)、木村滋利営業担当取締役(左)

2輪車製造・販売のアストラ・ホンダ・モーター(AHM)は13日、中央ジャカルタのフェアモントホテルで、スクーター部門

の上級モデル「PCX」の第3世代となる新モデルを発表した。タイでも同時に発表された。来年初頭に国内で生産を開始、2月から販売開始する。 PCXは、ホンダのグローバルモデルの上級モデルスクーター。2009年に発表され、エレガントなデザインと高級感で日本を含むアジア地域から欧米まで人気を集めた。翌10年よりインドネシアに投入、12年にモデルチェンジし、第2世代より排気量が125CCから150CCとなっ

今回発表された第3世代は、従来のエレガントで先進的なデザインと高級感を備えると同時に、スポーティさが加わった。インドネシアで製造する新型PCXには、インドネシア人の趣向に合わせて、リア(後輪)ブレーキをコントロール性の高いディスクブレーキとするなど、グローバルモデルでありながらインドネシア趣向も取り入れた。ガソリン車に加えて、ハイブリッドタイプの導入も検討している。

従来の輸入による同モデルの価格は4千万ルピア程度だったが、今回の第3世代産化で2700万〜3000万ルピアに抑えられ、詳しい価格とスペックは2月の販売時に発表される。地調率は95%を超過する。 AHMの井沼俊は、「PCXは、快追求したプレミアア のコミュニティ(後段)。国内生産で備きく抑えられ、購少し下のバリオの購の乗り換えも手の届になる。国内で作 級スクーターの乗り 楽しんでほしい」と だ。(太田勉、写

光を適度に透過し、建物の中に明るさをもたらす。インドネシアに由来な「一膜」を使用した建築の需要に商機を見出し、各方面に展開を進める太陽工業(本社・大阪市淀川区)は、大型の膜構造物の分野では世界で6割のシェアを誇る。テフロン膜(フッ素樹脂)に酸化チタンの光触媒を施した製品などさまざまなラインナップをそろえる。

世界中の空港や競技場に使われ、日本国内では東京ドームや東京駅八重洲口のグランルーフ(2013年竣工)に使用されている。

企業戦略 最前線



太陽工業インドネシア社長の池田創さん(平野智子)

太陽工業は1922年創業。70年の大阪万博を機に大きく飛躍した同社は、膜構造物の設計、販売、取り付け、施工を一括して請け負っている。 インドネシアでは2013年に現地法人太陽工業インドネシアを設立した。インドネシアでは企業のテナント倉庫の屋根に使われている。倉庫関係の引き合いは日系企業からの案件が8割を占める。社長の池田創さん(27)はテナント倉庫への膜構造物使用の利点について「納期が早く、一般建築と比べて価格も安い。ロックダウン式で溶接がなく、ボルトで固定して

倉庫、大型建築に光

太陽工業



ブラジルの首都ブラジリア連邦直轄区にある国立競技場の屋根に使われる太陽工業の膜構造物＝同社提供

膜構造の建築物 世界で実績活用

いるだけなので移設も柔軟な点です」と話す。防火性にも優れており、また不燃生地も用意している。使用する規模も柔軟に対応でき、200平方メートルから5千平方メートルレベルまで幅広く対応している。「欠点は刃物で傷くことが可能

なこと」だが、日本は41年経過しても使っている企業もあり、耐ある。顧客は工業部のある倉庫などに多いが、樫の海洋国家構想のその後香港の倉庫でも使 込める。 インドネシア国内



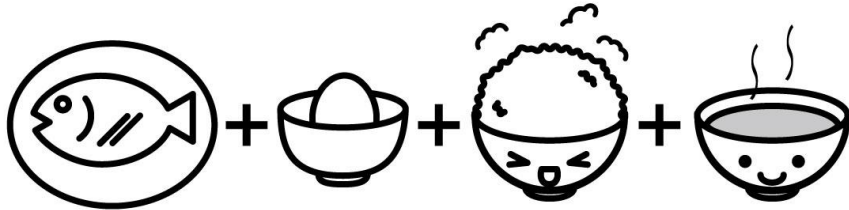
米コロラド州のテナントにも使用されている

池田創さん(2013年度卒業)

朝ごはんプロジェクト

朝の選択

たとえば、こんな組み合わせ。



一汁二菜の 200 円

8:10-9:30

300円の朝食セットメニューが

主菜 (鶏卵) + 副菜 (鶏卵) + ライスS + 味噌汁
主菜・副菜はお好みで選べます

生協カフェテリアで
まさかの

¥200*

毎朝 100 食限定

300円朝食セット内容
主菜 (鶏卵) + 副菜 (鶏卵) + ライスS + 味噌汁
※副菜: 焼き魚、煮魚、肉の半分から一品
※副菜: 納豆、サラダ、漬物、わかずけから一品

主催: 大東文化大学東松山キャンパス運営委員会、学生委員会

ライティング・カフェ

論文

どうしたらいいの?

作文

資料

レポート

文献?



*「書くこと」で悩んでいますか?

教員が親身になって相談に応じます。

6月1日(水)

OPEN!!



よろず書き物相談所

WRITING CAFÉ

ライティング・カフェ

場所: 60周年記念図書館1階 入り口すぐ左。



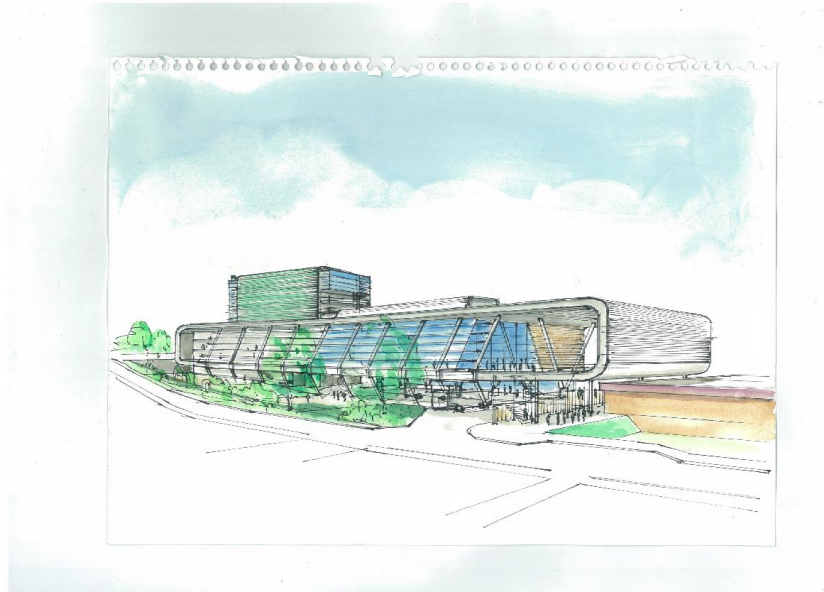
open hour

	11:00-13:00	13:00-15:00
月	※	※
火	※	※
水	※	※
木	※	※
金	※	※

*カフェですがお茶やコーヒーは出ません。難問は決められた場所以外での飲食は禁止です。図書館はマナーを守って使いましょう。

主催: 東松山キャンパス運営委員会

東松山キャンパス整備事業







総合企画室時代



認証評価報告書2016の完成を祝って



ビアトリス・ポター資料館



入館者10万人突破記念(2010年11月)緒方紅美さんと



児童文学者 松居直先生と(2010年4月)

ラグビー部長として(2013～2017)



同志社大を破って大学選手権ベスト4進出を決める(2015. 12. 27)



中央大学を破って関東リーグ戦全勝優勝を果たす(2017. 11. 25)



青柳勝彦監督と中央大戦に勝って



河野良太主将の渾身のタックル(2017.12.23 慶応戦)



ホセア・サウマキ君(現キャノン・イーグルス)と

ご清聴ありがとうございました。